FHD

3820

FULL HD MEDIA PLAYER
CON INGRESSO USB E SD CARD
Manuale d'uso

FULL HD MEDIA PLAYER
WITH USB AND SD CARD INPUT
User's manual

FULL HD MEDIA PLAYER

PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato questo prodotto Trevi!
Prima di utilizzarlo si prega di leggere attentamente il seguente manuale d'uso.

- Accertarsi che il prodotto non sia danneggiato, in tal caso rivolgersi al venditore.
- Controllare che siano presenti tutti gli accessori.
- Non aprire l'apparecchio: all'interno non vi sono nè comandi manipolabili dall'utente nè parti di ricambio. Per tutte le operazioni rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato Trevi.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Posizionare l'apparecchio in un luogo areato.
- Non coprire le fessure di ventilazione.
- I cavi devono essere nascosti e protetti.
- Tenere l'apparecchio lontano dai seguenti luoghi:
  vicino a fonti di calore (caloriferi, stufe, raggi diretti del sole, ecc...);
  vicino a zone umide (stanze da bagno, piscine, ecc...);
  zone polverose;
  zone soggette a forti vibrazioni.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante i temporali o per lunghi periodi di inutilizzo.

CURA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non usare solventi o liquidi, ma solo un panno morbido e asciutto.

ALL'INTERNO DELL'IMBALLO

FHD 3820 + base per installazione verticale

Telecomando

Adattatore rete elettrica
AC 110-240V/DC 5,5V

Cavo audio HDMI

Manuale d'uso

UNITÀ

DESCRIZIONE COMANDI

1. Tasto accensione
2. Tasto BACK
3. Tasto PLAY/PAUSA >/II
4. Tasto salto traccia indietro I<<
5. Tasto salto traccia avanti >>I

6. Ingresso SD Card
7. Ingresso USB, per collegare Memorie Flash, Hard Disk esterni, Lettori MP3, Lettore Card USB
8. Ingresso sensore IR, per collegare un sensore infrarosso esterno (opzionale, non incluso)
9. Uscita RCA Video Composito
10. Uscita RCA canale audio sinistro
11. Uscita RCA canale audio destro
12. Uscita audio ottica digitale
13. Uscita HDMI
14. Ingresso DC 5,5V

TELECOMANDO

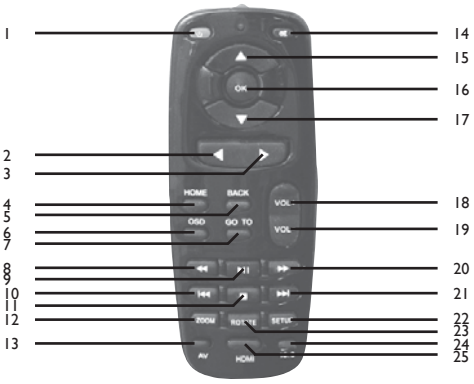
INSTALLAZIONE

Il telecomando funziona con una batteria a bottone modello CR2025 inclusa.
Per rendere funzionante il telecomando occorre rimuovere la linguetta isolante inserita nel vano batteria.
Qualora si rendesse necessaria la sostituzione della batteria seguire le seguenti istruzioni:

- Aprire il vano batteria.
- Sostituire la batteria con una modello CR2025 rispettando le polarità.
- Richiudere il vano batterie.

Per prevenire la perdita di liquido da parte della batteria con il conseguente danneggiamento del telecomando, assicurarsi di installarla correttamente.
Rimuovere la batteria dal telecomado se non si usa per lunghi periodi.

DESCRIZIONE COMANDI



1. Tasto accensione
2. Tasto fraccia sinistra
3. Tasto freccia destra
4. Tasto HOME
5. Tasto BACK
6. Tasto OSD
7. Tasto GO TO
8. Tasto indietro veloce <<
9. Tasto PLAY/PAUSA >II
10. Tasto salto traccia indietro I<<
11. Tasto STOP
12. Tasto ZOOM
13. Tasto AV
14. Tasto MUTE
15. Tasto freccia su
16. Tasto OK
17. Tasto freccia giù
18. Tasto VOL+
19. Tasto VOL-
20. Tasto avanti veloce >>
21. Tasto salto traccia avanti >>I
22. Tasto SETUP
23. Tasto ROTATE
24. Tasto 16:9
25. Tasto HDMI

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

COLLEGAMENTO AL TV

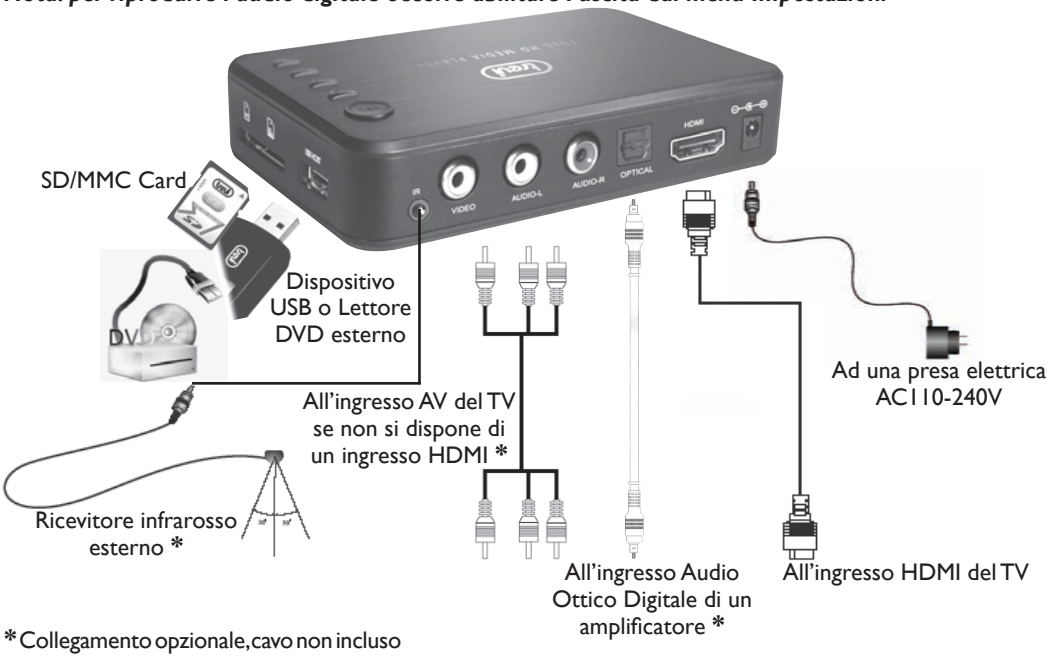
- Inserire il dispositivo USB o un Lettore DVD esterno con presa USB, e/o l'SD/MMC Card nel/negli apposito/i alloggiamento/i.
- Collegare il cavo HDMI in dotazione all'uscita HDMI del FHD 3820 e all'ingresso HDMI del proprio TV. In caso di assenza di ingresso HDMI nel TV, collegare un cavo A/V RCA (opzionale, non incluso) all'uscita A/V del FHD 3820 e all'ingresso A/V del TV.

Nota: con il collegamento tramite cavo A/V RCA premere il tasto AV del telecomando per commutare sull'uscita A/V.

Con il collegamento tramite cavo A/V RCA non si potranno visualizzare i filmati in HD

- Collegare il cavo Audio Ottico Digitale (opzionale, non incluso) all'uscita OPTICAL del FHD 3820 e all'ingresso OPTICAL dell'amplificatore.

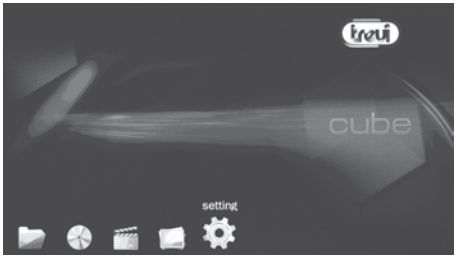
Nota: per riprodurre l'audio digitale occorre abilitare l'uscita dal menù Impostazioni



* Collegamento opzionale, cavo non incluso

ACCENSIONE

- Inserire il sensore infrarosso esterno (opzionale, non incluso) nell'apposito ingresso.
- Collegare l'adattatore DC 5,5V ad una presa elettrica e lo spinotto al FHD 3820.
- Premere il tasto accensione del telecomando o sull'unità per accendere il FHD 3820 (luce verde sul frontale).
- Premere il tasto accensione del telecomando o sull'unità per attivare la modalità stand-by (luce rossa sul frontale).



RIPRODUZIONE MUSICA

- Dalla schermata principale selezionare **"musica"** tramite i tasti freccia destra/sinistra e confermare con il tasto OK.
- Selezionare il dispositivo USB, SD Card o CDROM tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Selezionare la partizione di memoria del dispositivo tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Selezionare la traccia desiderata tramite i tasti freccia su/giù e avviare la riproduzione con il tasto OK.

SALTO TRACCIA SEGUENTE/PRECEDENTE

- Premere il tasto >>I del telecomando per passare alla traccia seguente.
- Premere il tasto I<< del telecomando per passare alla traccia precedente.

RICERCA VELOCE

- Premere in sequenza il tasto >> del telecomando per far avanzare velocemente la traccia.
- Premere in sequenza il tasto << del telecomando per far indietreggiare velocemente la traccia.
- Ad ogni pressione del tasto la velocità aumenta.
- Gli indicatori numerici presenti sullo schermo a fianco del simbolo << o >> segnalano la velocità (1x - 2x - 4x - 8x - 16x - 32x).
- Per tornare alla riproduzione normale premere il tasto PLAY/PAUSA >II.

FUNZIONE PAUSA

- Premere il tasto PLAY/PAUSA >II per fermare momentaneamente la riproduzione.
- Premerlo di nuovo per ripristinare la riproduzione.

ARRESTO DELLA RIPRODUZIONE

- Premere il tasto STOP per fermare la riproduzione. La visualizzazione tornerà alla lista delle tracce.
- Premere il tasto PLAY/PAUSA >II per riprendere la riproduzione.

RIPETIZIONE DELLA RIPRODUZIONE

- Premere il tasto ROTATE per impostare la ripetizione della riproduzione. È possibile scegliere tra Ripetizione ciclica della Cartella, Ripetizione ciclica delle Cartelle, Riproduzione Singola delle Cartelle, Ripetizione Singola Traccia.

OPZIONI DI RIPRODUZIONE

- Premere il tasto OSD per entrare nelle opzioni di riproduzione.
- Premere i tasti freccia destra/sinistra per spostarsi tra le varie voci.
- Premere i tasti freccia su/giù per modificare le varie voci.
- Premere il tasto BACK per tornare alla schermata di riproduzione.

Equalizzatore: selezionare le equalizzazioni preimpostate. È possibile scegliere tra Normale, DBB, POP, Rock, Classica, Jazz, Vocale, Dance e Soft.
Testo selezionato: selezionare il colore del testo selezionato durante la visualizzazione del testo (lyrics) se presente. È possibile scegliere tra Verde, Bianco, Nero, Grigio, Ciano, Magenta, Giallo, Rosso e Blu.
Testo non selezionato: selezionare il colore del testo non selezionato durante la visualizzazione del testo (lyrics) se presente. È possibile scegliere tra Verde, Bianco, Nero, Grigio, Ciano, Magenta, Giallo, Rosso e Blu.
Riproduzione testo: selezionare il modo di riproduzione del testo durante la visualizzazione del testo (lyrics) se presente. È possibile scegliere tra Karaoke (il testo viene selezionato gradualmente in base al tempo della traccia) o Line Roll (il testo viene selezionato riga per riga).
Codifica testo: selezionare la codifica del testo (lyrics, se presente) in base alla regione di appartenenza.

RIPRODUZIONE FILMATI

- Dalla schermata principale selezionare **"filmati"** tramite i tasti freccia destra/sinistra e confermare con il tasto OK.
- Selezionare il dispositivo USB, SD Card o CDROM tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Selezionare la partizione di memoria del dispositivo tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Selezionare la traccia desiderata tramite i tasti freccia su/giù e avviare la riproduzione con il tasto OK.

SALTO TRACCIA SEGUENTE/PRECEDENTE, RICERCA VELOCE, FUNZIONE PAUSA E ARRESTO DELLA RIPRODUZIONE COME PER LA RIPRODUZIONE MUSICA

RIPETIZIONE DELLA RIPRODUZIONE

- Premere il tasto ROTATE per impostare la ripetizione della riproduzione. È possibile scegliere tra Ripetizione ciclica della Cartella, Ripetizione casuale della Cartella, Ripetizione Singola Traccia.

FUNZIONE GO TO

- Premere il tasto GO TO del telecomando per ricercare un particolare punto del filmato.
- Premere i tasti freccia su/giù per impostare le ore.
- Premere i tasti freccia destra/sinistra per spostarsi sui minuti. Premere i tasti freccia su/giù per impostare i minuti.
- Premere i tasti freccia destra/sinistra per spostarsi sui secondi. Premere i tasti freccia su/giù per impostare i secondi.
- Premere il tasto OK per avviare la riproduzione dal tempo impostato.

OPZIONI DI RIPRODUZIONE

- Premere il tasto OSD per entrare nelle opzioni di riproduzione.
- Premere i tasti freccia destra/sinistra per spostarsi tra le varie voci.
- Premere i tasti freccia su/giù per modificare le varie voci.
- Premere il tasto BACK per tornare alla schermata di riproduzione.

Traccia audio: selezionare la traccia la lingua della traccia audio se disponibile.
Abilita sottotitoli: abilita/disabilita i sottotitoli se presenti.
Sottotitolo: selezionare il sottotitolo desiderato.
Colore: selezionare il colore del testo del sottotitolo se presente.
Colore del bordo: selezionare il colore del bordo del testo del sottotitolo se presente.
Dimensioni: selezionare le dimensioni del testo del sottotitolo se presente.
Codifica testo: selezionare la codifica del testo del sottotitolo (se presente) in base alla regione di appartenenza.
Sinc. Tempo: selezionare il tempo di sincronismo in millisecondi dell'apparizione del testo del sottotitolo (se presente).
Offset: selezionare la posizione verticale in cui visualizzare del testo del sottotitolo se presente.

RIPRODUZIONE IMMAGINI

- Dalla schermata principale selezionare **"foto"** tramite i tasti freccia destra/sinistra e confermare con il tasto OK.
- Selezionare il dispositivo USB, SD Card o CDROM tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Selezionare la partizione di memoria del dispositivo tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Selezionare l'immagine desiderata tramite i tasti freccia su/giù e avviare la riproduzione con il tasto OK.

SALTO IMMAGINE SEGUENTE/PRECEDENTE

- Premere il tasto >>I del telecomando per passare alla traccia seguente.
- Premere il tasto I<< del telecomando per passare alla traccia precedente.

FUNZIONE ZOOM

- Premere in sequenza il tasto ZOOM del telecomando per zoommare avanti/indietro l'immagine visualizzata.

FUNZIONE ROTAZIONE

- Premere in sequenza il tasto ROTATE per ruotare di 90° in senso orario l'immagine visualizzata. È possibilie utilizzare anche i tasti freccia destra/sinistra.

OPZIONI DI RIPRODUZIONE

- Premere il tasto OSD per entrare nelle opzioni di riproduzione.
- Premere i tasti freccia destra/sinistra per spostarsi tra le varie voci.
- Premere i tasti freccia su/giù per modificare tra le voci.
- Premere il tasto BACK per tornare alla schermata di riproduzione.

Modo transizione: selezionare la modalità di transizione tra una immagine e l'altra.
Tempo riproduzione: selezionare il tempo di riproduzione di una singola immagine.
Musica sottofondo: abilita/disabilita la musica di sottofondo durante la riproduzione delle immagini.

EXPLORER

- Dalla schermata principale selezionare **"explorer"** tramite i tasti freccia destra/sinistra e confermare con il tasto OK.
- Selezionare il dispositivo USB, SD Card o CDROM tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Selezionare la partizione di memoria del dispositivo tramite i tasti freccia su/giù e confermare con il tasto OK.
- Dal menù EXPLORER è possibile sfogliare il contenuto del dispositivo installato e riprodurre direttamente musica, filmati e immagini. Selezionare il file desiderato tramite i tasti freccia su/giù e avviare la riproduzione con il tasto OK.
- Per i comandi di riproduzione fare riferimento ai corrispondenti menù di riproduzione descritti precedentemente.

SETTING (IMPOSTAZIONI)

- Dalla schermata principale selezionare **"setting"** tramite i tasti freccia destra/sinistra e confermare con il tasto OK.
- Premere i tasti freccia su/giù per spostarsi tra le varie impostazioni.
- Premere il tasto OK per modificare l'impostazione desiderata.
- Premere i tasti freccia su/giù per spostarsi tra le opzioni presenti e confermare con il tasto OK.
- Premere il tasto BACK per tornare alle impostazioni.

Lingua: selezionare la lingua del menù OSD.
Screen Saver: impostare il tempo di attesa prima dell'avvio dello Screen Saver.
Modo Uscita Video: selezionare il tipo di uscita video: PAL o NTSC per il collegamento tramite cavo A/V RCA, oppure da 480I a 1080P_60HZ per il collegamento tramite cavo HDMI.
Modo Uscita Audio: selezionare il tipo di uscita audio: Normale per il collegamento tramite cavo A/V RCA o cavo HDMI, oppure SPDIF LPCM (codifica PCM) o SPDIF RAWDATA (codifica originale di registrazione) per il collegamento con cavo Audio Ottico Digitale.
Auto Play DVD: abilita/disabilita la riproduzione automatica di un disco DVD.
Auto rileva HDMI: abilita/disabilita il rilevamento di una connesisone con cavo HDMI.
Ripristina Valori di Fabbrica: selezionare per ripristinare l'FHD 3820 alle impostazioni di fabbrica.
Informazioni sistema: visualizza le informazioni sul software del FHD 3820.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se l'FHD 3820 non funziona correttamente controllare questa breve lista prima di portare lo stesso presso un centro assistenza autorizzato TREVI.
In ogni caso non tentare di riparare l'apparecchio da soli, questo farebbe decadere la garanzia. Solo i centri assistenza tecnica TREVI sono autorizzati ad eseguire interventi su questo apparecchio.

Luce stand-by non accesa

- Controllare che l'adattatore DC 5,5V sia inserito ad una presa elettrica e lo spinotto al relativo ingresso DC 5,5V posto sul retro del FHD 3820.

Nessun segnale video

- Controllare il corretto inserimento dei cavi.
- Si sta utilizzando il cavo HDMI e l'uscita video è impostata sull'analogico PAL o NTSC: premere il tasto HDMI del telecomando.
- Si sta utilizzando il cavo A/V RCA e l'uscita video è impostata sul digitale HDMI: premere il tasto AV del telecomando.

Nessun suono

- Controllare il corretto inserimento dei cavi.
- Si sta utilizzando o il cavo HDMI o il cavo A/V RCA e l'uscita audio è impostata sull'uscita audio ottica digitale: entrare nel menù Setting (Impostazioni) e impostare l'Uscita Audio su "Normale".
- Si sta utilizzando un cavo Audio Ottico Digitale e l'uscita audio è impostata su "Normale": entrare nel menù Setting (Impostazioni) e impostare l'Uscita Audio su "SPDIF LPCM" o "SPDIF RAWDATA".

La memoria del dispositivo USB o della SD/MMC Card non viene riconosciuta

- Collegare il dispositivo USB o l'SD/MMC Card ad un pc e formattarne la memoria.

CARATTERISTICHE TECNICHE

▪ Alimentazione	Adattatore AC/DC Ingresso: 100-240V~ - 50/60Hz Uscita: 5,5V DC - 1500mA
▪ Telecomando	1xCR2025 3V
▪ Dispositivi supportati	Card: SD, SDHC, MMC USB: Memorie Flash, Hard Disk esterni 2.0, Lettori MP3, Lettore Card 2.0
▪ File System	FAT, FAT16, FAT32, NTFS
▪ Formati video supportati	AVI, MPG, MPEG, MKV, MOV, HDMOV, DIVX, MP4, FLV, M4V, PMP, AVC, DAT, VOB, RM, RMVB
▪ Formati audio supportati	MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, APE
▪ Formati immagine supportati	JPEG, BMP, PNG, GIF
▪ Codec video spportati	H.234, H.263, MPEG-1/2/4, RM/RMVB (8, 9, 10)
▪ Uscita video	HDMI, CVBS (PAL e NTSC)
▪ Uscita audio	HDMI, Stereo, SPDIF

Contents

1. Introduction.....

2. Remote control.....

3. Connection.....

4. Setup.....

5. Playing.....

6. Specification.....

1. Introduction:

1.1 Cautions

Clients cannot change or repair this product by themselves.

1.2 Power Adaptor use

Power Voltage : +5V

Please use the power adaptor from the factory accessories, and make the plug connection is well used, so to make the long time usage of the power adaptor and also the power adaptor. Please do not use power adaptor under the humid or smoky circumstance.

1.3 Radiation interference and compatibility

If there is no well made Radiation Interference structure, or no perfect setup for the radiation compatibility setup, almost every electronic product will be affected. Under some

circumstance, your media player will be affected.And our product is altogether fit the rule of FCC and made according to the following two points:

1) This product has no radiation interference
2) This product is compatible for the received radiation interference.

1.4 Specialist to repair

If there is any technical problem, please send this product to the specialist to repair. If repair by the clients themselves may cause some damages to this product.

1.5 How to deal with the after-use of this player

When you are going to deal with the media player product, please ask the local agency for the after-use means.

1.6 Others

During the playback of the media player, please do not use water or any other liquid running on the media player.

3) If by no-purpose, please use some dry towel to clean the media player.
4) The electronic product is very fragile, so during the playback, please do not shake, crash or bump the media player.
5) If there is any technical problem, please send this product to the specialist to repair. If repair by the clients themselves may cause some damages to this product.
6) If used under the static electricity, and the media player stopped function, please reboot the media player again, or disconnect the power for a moment, and try it again.

2. Remote control

3. Connection

3.1 Power adaptor connection

- To connect the power adaptor to the media player DC interface
- To connect the plug to the power

3.2 Optical Spdif

- To connect the Optical SPDIF cable to the media player interface
- To connect the Optical SPDIF cable to the Hi-Fi system

3.3 To connect USB device and SD card

- To connect the portable USB memory device and to the USB HOST of the media player
- To connect the SD card to the media player, card slot

3.4 To connect to the TV

3.4.1 A/V OUT PUT

- To connect the three color cable to the media player
- To connect the three color cable to the TV

Remarkt: Please noted to change the TV OUTPUT also to AV output

3.4.2 HDMI OUT PUT

- To connect the HDMI cable to the media player
- To connect the HDMI cable to the TV

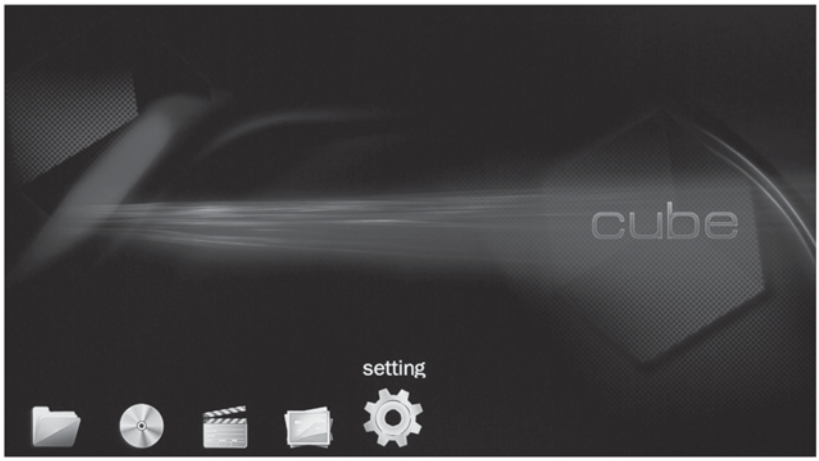
Remarkt: Please noted to change the TV OUTPUT also to HDMI output

4. Setup

To choose the SETUP and press OK

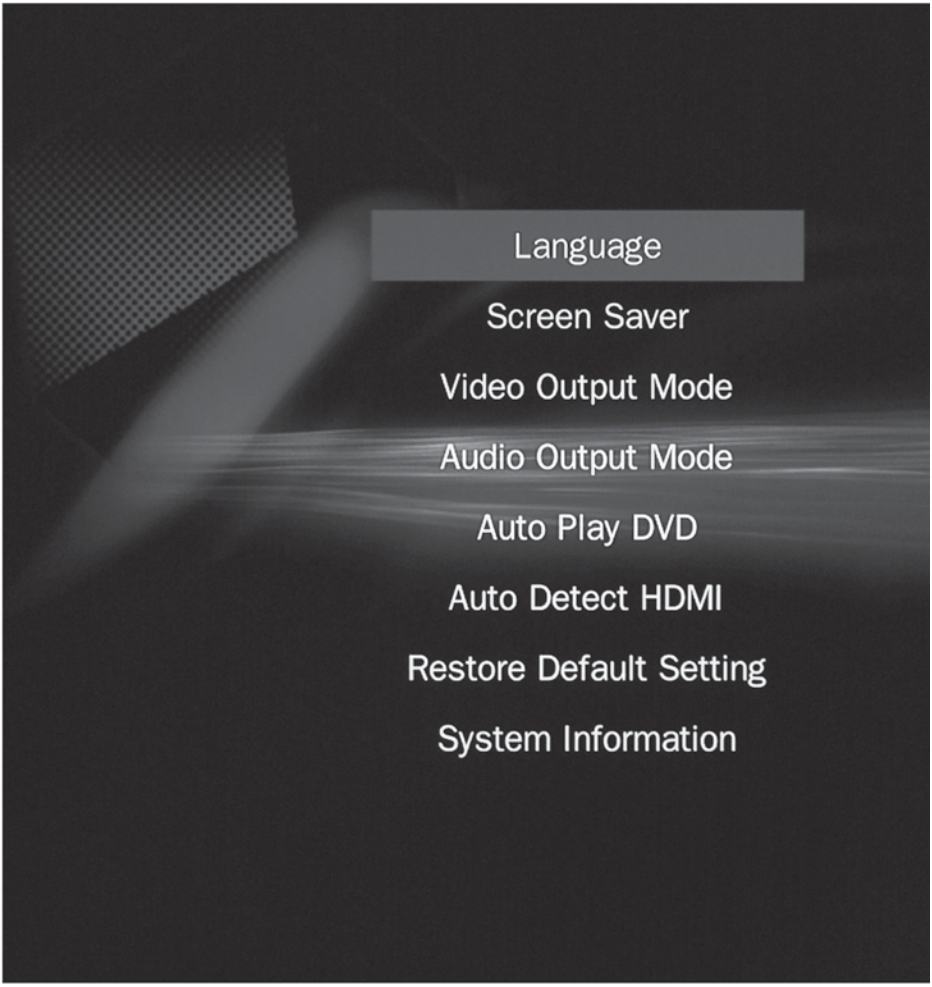
And under this menu,there are setup for display, language, audio, subtitle & lyric, system information and restore default. Please use

navigation button to choose each items you want to change the setup, and press OK to confirm the setup and quite. Or press Return to quit the setup.



4.1 Display setup

PAL/NTSC/480p/576p/720p/1080i/1080p



4.2 Language setup

There are English, Russian, Simplified Chinese,

Chinese.

4.3 Audio setup

4.3.1 Audio Output: Digital audio/SDIF/Stereo

4.4 Auto Play DVD

4.5 Auto Detect HDMI

4.6 Restore Default

4.7 System Information

4.8 Screen Saver:

1 mins, 2 mins, 5 mins, 10 mins, 30 mins, 1 hour, 2 hours, OFF

5. Playing

5.1 Video Playback

Please choose Movie at the main menu

5.1.1 There will be a list of all the video files supported by the media player and users can use navigation keys to choose any movies they want. And at the Left side of the screen, there will be the properties and details of each file.

5.1.2 Press OSD: **There will be a bar with the following informations:**

❖ Audio track: this is used to change the sound track for playing movies with multi-

sound track

- Sub Enable: ON/OFF, to turn ON and OFF subtitle display
- Subtitle color: White, Black, Gray, Cyan, Magenta, Yellow, Red, Blue, Green
- Rim color: Black, Gray, Cyan, Magenta, Yellow, Red, Blue, Green
- Size: 24, 36, 48, 60,72, 84, 96,
- Text encoding: Korean, UTF-8, S-Chinese (GBK), UTF-16BE, UTF-16LE, T-Chinese (BIG5), S-JIS, Western, SE European, Turkish, Central European, Cyrillic, Hebrew, Greek
- Time Sync: 0, 500, 1000, 1500, -1500, -1000, -500
- Offset: 0,18, 36, 54, 72, 90, 108,

5.2 Photo playback

To go the photo menu

5.2.1 There will be a list of all the photo files supported by the media player and users can use navigation keys to choose any Photos they want. And at the Left side of the screen, there will be the properties and details of each file.

5.2.2 Press i/OSD: **There will be a bar with the following informations:**

* Switch mode: Default, Horizontal Persian Blind, Vertical Persian Blind, Slid up, Slid down, Slid left, Slid Right, Stretch up, Stretch down, Stretch left, Stretch right, Mosaic, Zoom in, Zoom out,
* Play interval: 1/3/5/7/9/ seconds,
* Background music: On/Off

5.3 Music Playback

To go to the Music under the main menu.

5.3.1 There will be a list of all the Music files supported by the media player and users can use navigation keys to choose any Music they want.

And at the Left side of the screen, there will be the properties and details of each file.

5.3.2 Press i/OSD: **There will be a bar with the following informations:**

- EQ mode: Normal, DBB,POP, Rock,Classic, Jazz, Vocal, Dance, Soft,
- Lyric Focus Color: Green, White, Black,
- Gray, Cyan, Magenta, Yellow, Red, Blue,
- Lyric unfocus color: White, Black, Gray, Cyan, Magenta, Yellow, Red, Blue, Green,

- Lyric play mode: Kalaok, Line Roll,
- Text encoding: Korean, UTF-8, S-Chinese (GBK), UTF-16BE, UTF-16LE, T-Chinese (BIG5), S-JIS, Western, SE European, Turkish, Central European, Cyrillic, Hebrew, Greek

6. Specification

Cards	SDHC, SD, MMC
USB device	SB Flash Drive, USB2.0 External Hard Disk MP3 Player USB2.0 Card Reader.
File System	FAT, FAT16, FAT32 ,NTFS
Photo	JPEG (*.jpg), BMP, GIF, PNG
Audio	MP3, WMA， WAV, PCM, Real Audio
Vidoe	RM/RMVB, MPEG 1/2/4, DivX, XviD. WMV, FLV, M2TS, MPG, VOB, MOV, TS, TP, AVI, MKV(*.mpg, *.mpeg, *.dat; *.avi, *.vob)
Audio output	Stereo, HDMI
Video output	CVBS, HDMI
Supported TV	PAL, NTSC, Auto
Power supply	5~5.6V, 2A

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.
L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.
La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.
Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

MADE IN China

TREVI S.p.A. - Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy - Tel. 0541-756420 - Fax 0541-756430 - www.trevi.it - E-mail:info@trevi.it